

Zeitschrift: Mémoires de la Société des Sciences Naturelles de Neuchâtel
Herausgeber: Société des Sciences Naturelles de Neuchâtel
Band: 5 (1914)

Artikel: Voyage d'exploration scientifique en Colombie

Autor: Fuhrmann, O. / Mayor, Eug.

Vorwort

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-100112>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

AVANT-PROPOS

Avant de commencer le récit de nos explorations en Colombie et de donner les résultats scientifiques de nos recherches, nous tenons à exprimer notre profonde reconnaissance à tous ceux qui, d'une manière ou d'une autre, ont facilité la réussite de notre voyage dans ce pays lointain.

M. Comtesse, à cette époque chef du Département politique de la Confédération Suisse, a bien voulu faire les démarches nécessaires pour nous recommander au Ministre Résident d'Allemagne à Bogota — puisqu'il n'y avait pas à cette époque de représentants officiels suisses en Colombie — et lui demander de nous faciliter, dans la mesure du possible, la réalisation du but scientifique de notre voyage.

Son Excellence M. S. Perez Triana, ministre plénipotentiaire de Colombie, en résidence à Londres, a eu la grande obligeance de nous faire remettre par l'intermédiaire de M. le Dr John Mac Call, ministre de Tasmanie à Londres, plusieurs lettres de recommandation qui nous ont été fort précieuses.

M. le Professeur Ernest Röthlisberger, de Berne, professeur honoraire à l'Université de Bogota, nous a donné un certain nombre de lettres d'introduction pour des compatriotes et des notabilités de Bogota.

M. Maurice Borel, le distingué cartographe de Neuchâtel, a bien voulu compiler les diverses cartes à très petite échelle que l'on a de la Colombie, et dessiner, à une échelle pratique, une carte des régions que nous nous proposions de parcourir. Grâce à lui, nous avons eu ainsi entre les mains la meilleure carte du pays, carte d'ailleurs très incomplète encore et qui demanderait à être remaniée pour correspondre exactement à la topographie de ces régions.

M. Karl Bimberg, consul d'Allemagne à Medellin, a droit à notre plus profonde reconnaissance. Avec une complaisance inlassable et une inépuisable amabilité, il n'a cessé de nous guider de ses précieux conseils. Pendant plusieurs semaines, il a mis à notre dis-

position, non seulement sa propriété La Camelia, où nous avons pu faire de très riches récoltes, mais encore son nombreux personnel et les mules dont nous avions besoin ; aussi le succès de notre voyage dans les Andes centrales lui est-il dû en grande partie et n'oublierons-nous jamais tout ce qu'il a fait pour nous.

M. Robert Beck, consul suisse à Bogota depuis 1911, s'est entièrement mis à notre disposition pendant notre trop court séjour dans la capitale et a fait tout ce qui dépendait de lui pour que nous puissions retirer de notre voyage dans les Andes orientales le plus de profit possible.

Nous ne pouvons mentionner ici pour les remercier comme ils le mériteraient tous nos compatriotes, ni toutes les familles colombiennes chez lesquels nous avons trouvé une charmante hospitalité ; leurs noms se trouveront plus loin.

Avant notre départ, M. Carl Russ-Suchard de Serrières a eu l'obligeance de nous envoyer du cacao et du chocolat qui nous ont été de la plus grande utilité, surtout pendant notre séjour prolongé dans la région du Cauca.

La maison Maggi a mis à notre disposition une abondante variété de ses excellents produits que nous avons savourés en route et qui complétaient avantageusement la nourriture souvent détestable que nous avions.

La fabrique suisse de produits de lait à Châtel-St-Denis nous a donné une grande quantité de boîtes de lait en poudre dont nous avons pu apprécier tous les avantages.

Les nombreux et riches matériaux que nous avons récoltés ont été étudiés par une série de spécialistes distingués auxquels nous tenons à exprimer toute notre gratitude pour leurs travaux importants et désintéressés.

Ce sont :

MM. J. CARL, Genève (Diplopodes).
Eug. DE DADAY, Budapest (Nematodes).
Aug. FOREL, Yverne (Fourmis).
Th. DELACHAUX, Neuchâtel (Poteries).
F. HEINIS, Bâle (Faune des Mousses).
A. IRMSCHER, Berlin (Mousses).
P. KRÆPELIN, Hambourg (Scorpions et Pedipalpes).
E. LEGRANDROY, Neuchâtel (Observations altimétriques).
G. LINDAU, Berlin (Lichens).
G. MÉHES, Budapest (Ostracodes).
W. MICHAELSEN, Hambourg (Oligochètes).
E. PENARD, Genève (Rhizopodes).
M.-G. PERACCA, Turin (Amphibiens et Reptiles).
J. PIAGET, Neuchâtel (Mollusques).
E. PIGUET, Neuchâtel (oiseaux).
H. RIBAUT, Toulouse (Chiolopodes).

MM. C.-Fr. RŒWER, Bremen (Opilionides).
E. ROSENSTOCK, Gotha (Ptéridophytes).
H. RICHARDSON, Washington (Isopodes).
H. SCHELLENBERG, Berlin (Phanérogames).
H. SCHINZ, Zurich (Phanérogames).
H. SIMROTH, Leipzig (Mollusques).
Th. STINGELIN, Olten (Cladocères).
E. STRAND, Berlin (Araignées).
H. et P. SYDOW, Berlin (Champignons, excepté les Urédinées).
A. THELLUNG, Zurich (Phanérogames).
M. THIÉBAUD, Bienn (Copépodes).
C. WALTER, Bâle (Hydrachnides).
M. WEBER, Neuchâtel (Hirudinées).
G.-S. WEST, Birmingham (Algues d'eau douce).
C. ZIMMER, Breslau (Decapodes d'eau douce).

Ce volume, qui paraît sous les auspices de la Société neuchâteloise des Sciences naturelles, n'a pu être publié que grâce à l'appui matériel de la Société Académique de Neuchâtel, et d'un certain nombre de généreux donateurs s'intéressant aux progrès de la Science.

Enfin, nous tenons encore à remercier MM. Attinger frères, qui se sont chargés de l'impression et de l'édition de ce volume, et à les féliciter de la manière distinguée dont ils se sont acquittés de ce travail et du soin qui a été apporté à l'impression et à l'illustration.